31973R1545

NÕUKOGU MÄÄRUS (ESTÜ, EMÜ, EURATOM) nr 1545/73, 4. juuni 1973, millega muudetakse nõukogu määrust (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 549/69, millega määratakse kindlaks Euroopa ühenduste ametnike ja muude teenistujate kategooriad, kelle suhtes kohaldatakse Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokolli artiklit 12, artikli 13 teist lõiku ja artiklit 14

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa ühenduste ühtse nõukogu ja ühtse komisjoni asutamislepingut, eriti selle artikli 28 esimest lõiku,

võttes arvesse Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokolli, eriti selle artikleid 16 ja 22,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,

võttes arvesse Euroopa Kohtu arvamust

ning arvestades, et:

nõukogu 25. märtsi 1969. aasta määrust (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 549/69, millega määratakse kindlaks Euroopa ühenduste ametnike ja muude teenistujate kategooriad, kelle suhtes kohaldatakse Euroopa ühenduste privileegide ja immuniteetide protokolli artiklit 12, artikli 13 teist lõiku ja artiklit 14, [1] muudetud määrusega (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 2532/72, [2] on vaja muuta, võtmaks arvesse nõukogu 4. juuni 1973. aasta määrust (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 1543, millega kehtestatakse teadusuuringute ja investeerimisfondidest tasustatavate Euroopa ühenduste ametnike suhtes ajutiselt kohaldatavad erimeetmed, [3]

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (Euratom, ESTÜ, EMÜ) nr 549/69 artiklile 2 lisatakse järgmised punktid f ja g:

"f) isikud, kellel on teenistuse lõpetamise puhul õigus saada toetust, mis on ette nähtud määruse (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 1543 artiklitega 3 ja 4;

g) isikud, kellel on teenistuse lõpetamise puhul õigus saada toetust, mis on ette nähtud määruse (ESTÜ, EMÜ, Euratom) nr 1543 artikliga 5."

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 4. juuni 1973

Nõukogu nimel

eesistuja

R. VAN ELSLANDE

(1) EÜT L 74, 27.3.1969, lk 1.
(2) EÜT L 272, 5.12.1972, lk 1.
(3) EÜT L 155, 11.6.1973, lk 1.